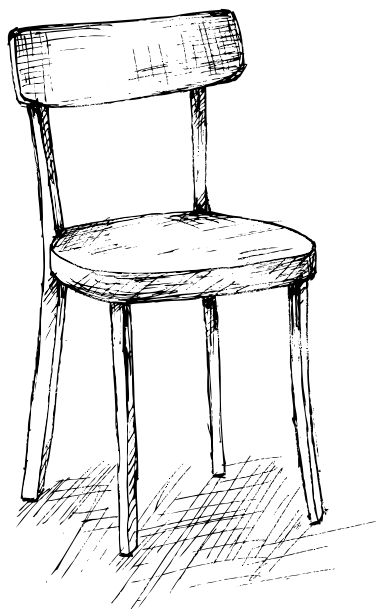




CULT
URE
2030



Rapport des Assises de la culture dans la Région fribourgeoise

disponible en français et en allemand
www.assises-culture.ch

Table des matières

AVANT-PROPOS	6
LES ASSISES EN UN CLIN D'ŒIL	8
I.	
PROCESSUS DES ASSISES	
HISTORIQUE - MANDATS	10
UNE DÉMARCHE PARTICIPATIVE	12
II.	
MANDAT DU GROUPE DE TRAVAIL	
CADRE DE TRAVAIL - CADRE GÉOGRAPHIQUE	14
CONSTRUIRE AVEC L'ETAT DE FRIBOURG - CONTINUITÉ	15
III.	
CONSTATS	
UNE RÉGION RICHE - CONSTRUCTIONS BÉTON	16
LA CULTURE NE SE JOUE PAS AU CASINO	16
DES PASSAGERS CLANDESTINS	17
UNE POLITIQUE CULTURELLE MORCELÉE - OÙ SONT LES CRÉATEURS?	17
IV.	
VISION 2030	
ÇA Y EST, NOUS SOMMES EN 2030!	18
V.	
PRINCIPES FONDAMENTAUX	
LA CULTURE EST UN ENJEU DE TOUTES LES POLITIQUES	20
LA CULTURE EST TRANSVERSALE	20
LA CULTURE C'EST LE VIVRE ENSEMBLE	21
L'ACCÈS À LA CULTURE EST UN DROIT	21
VI.	
TROIS OBJECTIFS GÉNÉRAUX	22
ORGANICITÉ, RAYONNEMENT, ACCESSIBILITÉ	

VII.	
DIX PROPOSITIONS CONCRÈTES	24
ORGANICITÉ	25
1. CRÉER UN PILOTAGE CULTUREL RÉGIONAL	26
2. SIMPLIFIER ET COORDONNER LES PROCESSUS	28
3. AMÉLIORER L'OFFRE DE LOCAUX DE TRAVAIL	29
4. RENFORCER LA CRÉATION	30
RAYONNEMENT	32
5. VALORISER ET COMMUNIQUER L'OFFRE CULTURELLE	33
6. CRÉER ET EXPORTER SON IMAGE DE MARQUE	34
7. SAISIR LES OPPORTUNITÉS	36
ACCESSIBILITÉ	38
8. DÉVELOPPER LA MÉDIATION CULTURELLE	39
9. VIVRE NOTRE ZWEISPRACHIGKEIT	40
PROPOSITION REGROUPANT LES 3 OBJECTIFS	42
10. AUGMENTER LES MOYENS FINANCIERS	43
QU'EN ONT-ILS PENSÉ ?	44
IDÉES DE MESURES CONCRÈTES	49
CONCLUSION	50
REMERCIEMENTS	53
GLOSSAIRE	54
SOURCES & BIBLIOGRAPHIE	56

AVANT-PROPOS

L'inauguration de la salle de spectacles *Equilibre**, le 19 décembre 2011, marquait une étape importante du *Concept Coriolis*, qui a favorisé le fort développement des institutions culturelles.

Il s'agissait dès lors de poursuivre et de renouveler le travail de réflexions afin de définir un nouveau cadre de politique culturelle, qui soit en adéquation avec l'évolution de la société, ainsi qu'avec les besoins de la population et des milieux culturels. La concrétisation de projets ambitieux nécessite de les penser sur le long terme. C'est pourquoi *Coriolis Infrastructures*, *l'Agglomération de Fribourg* et la Ville de Fribourg ont mis sur pied un processus participatif visant à poser une vision d'avenir. Une coordinatrice, un groupe d'experts, des collaborateurs et de très nombreux acteurs de la société civile ont permis la réalisation de ce processus qui pose les grandes lignes de la politique culturelle à l'horizon 2030.

Lors de la Journée des *Assises de la culture* dans la région fribourgeoise du 28 février 2014, le Groupe de travail livrait à la population le fruit de ses réflexions : 1 vision à l'horizon 2030, 3 objectifs stratégiques et 10 propositions de mise en œuvre. Vous retrouverez les constats et réflexions du Groupe de travail dans les chapitres II à VII du présent rapport. Ce fil rouge vous permettra, nous le souhaitons, de traverser ce rapport avec plaisir et enthousiasme. Plus qu'une simple balade dans le futur, il propose un catalogue d'actions pour la nouvelle politique culturelle régionale.

*Les membres du Comité de pilotage politique,
Carl-Alex Ridoré, Préfet de la Sarine, Président de Coriolis Infrastructures
René Schneuwly, Président du Comité d'Agglomération
Pierre-Alain Clément, Syndic de Fribourg*

* Les mots en rose sont définis dans le glossaire, p. 54





1

VISION

3

OBJECTIFS

10

PROPOSITIONS

LES ASSISES EN UN CLIN D'ŒIL

CORIOLIS INFRASTRUCTURES

VILLE DE FRIBOURG

AGGLOMÉRATION DE FRIBOURG

P. 10

COMITÉ DE PILOTAGE

Carl-Alex Ridoré, Préfet de la Sarine, Président de Coriolis infrastructures
René Schneuwly, Président du Comité d'Agglomération
Pierre-Alain Clément, Syndic de la Ville de Fribourg

COORDINATRICE

Natacha Roos,
Cheffe du Service culturel de la Ville de Fribourg
Secrétaire de Coriolis Infrastructures

GRUPE DE TRAVAIL **P. 12**

Patrick Boschung, Antonio Bühler, Julien Chavaz, Maïté Colin
Alain Deschenaux, Mathieu Fleury, Julien Friderici, Riccardo Lucchini
Nicolas Porchet, Myriam Prongué, Philippe Savoy,
Gisèle Sallin (jusqu'en décembre 2013)

15 rencontres plénières

SOUS-GROUPES

Culture et tourisme
Culture et développement durable
Culture et économie
Création
Place de l'artiste

P. 16

1 CONSTAT

P. 18

1 VISION

P. 22

3 OBJECTIFS

P. 24

10 PROPOSITIONS

2 TEMPS FORTS

P. 12

SOIRÉE DE LANCEMENT DES ASSISES

28 février 2013

JOURNÉE DES ASSISES

28 février 2014

EN MARGE DES ASSISES

P. 13

UNIVERSITÉ

Institut interdisciplinaire
d'éthique et des droits
de l'homme

2 séminaires sur
l'économie de la culture
1 conférence Culture
et lien social

UNIVERSITAS

Revue d'octobre 2013
sur la culture

3 CAFÉS CULTURELS

Par et pour les jeunes

Place de l'art dans la rue
Public, un principe actif
La culture fait l'actu

CLUB UNESCO DE FRIBOURG

Assemblée générale
dédiée aux Assises

DESIGNERS FRIBOURGEOIS

Création d'une association

MÉDIAS

Suivi des Assises

I. PROCESSUS DES ASSISES

HISTORIQUE

Le Concept Coriolis et son plan d'action pour une politique culturelle régionale fribourgeoise ont notamment permis la création d'infrastructures culturelles d'envergure et le développement de la région fribourgeoise comme pôle de compétence artistique.

Dans le but de poser un nouveau cadre de référence pour ladite politique, l'Association de communes Coriolis Infrastructures, l'Agglomération de Fribourg et la Ville de Fribourg, représentés par un Comité de pilotage politique constitué de MM Carl-Alex Ridoré, Préfet de la Sarine et Président de Coriolis Infrastructures (Président du Comité de pilotage), René Schneuwly, Président du Comité d'Agglomération de Fribourg et Pierre-Alain Clément, Syndic de la Ville de Fribourg se sont réunies, souhaitant mobiliser la population et les professionnels du secteur culturel afin d'établir un état des lieux, débattre et proposer de nouvelles lignes de conduite en matière culturelle.

2011

19 DÉCEMBRE

INAUGURATION D'ÉQUILIBRE

Étape importante du Concept Coriolis

MANDATS

Sur proposition de M. Markus Baumer, consultant du Comité de pilotage politique, les trois entités ont confié à Mme Natacha Roos Gachet un mandat à 20% pour la conduite des Assises et la rédaction du rapport final. Le contenu a été alimenté par les spécialistes des milieux concernés, tandis que les décisions se prennent au niveau politique, dans une dynamique de bottom up (de bas en haut).

Les mandats ont choisi, au début 2013, les douze membres du Groupe de travail qui allaient devoir actualiser la Charte fondamentale de Coriolis Infrastructures (2002) et les Objectifs généraux, la stratégie et les mesures du Concept Coriolis (2009).

Les quelque huitante candidatures reçues et la qualité des dossiers réceptionnés ont démontré l'intérêt et l'enthousiasme suscité par ce processus, que les milieux culturels et la population appelaient de leurs vœux. Les candidatures retenues ont été présentées au public lors de la soirée de lancement du 28 février 2013. Réparti à parts égales entre les trois entités, le budget se montait à Fr. 85'000.-

2012

19 DÉCEMBRE

APPEL À CANDIDATURES

Définition des nouveaux objectifs de politique culturelle régionale

«J'ai ressenti une très grande fierté de la part des différents intervenants (...), fierté de ce qui a été réalisé, mais également du fourmillement culturel qu'il y a à Fribourg»

Carl-Alex Ridoré, préfet de la Sarine, président de Coriolis Infrastructure, président du Comité de pilotage des Assises, interview Journée des Assises

2013

28 FÉVRIER
SOIRÉE DE LANCEMENT DES ASSISES

FÉVRIER - MAI
SÉMINAIRE SUR L'ÉCONOMIE DE LA CULTURE

11 AVRIL
CRÉATION DE L'ASSOCIATION
DES DESIGNERS FRIBOURGEOIS

24 AVRIL
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CLUB UNESCO

15 SEPTEMBRE
DÉBAT SUR LA CULTURE
PAR LES CANDIDATS AU CONSEIL D'ÉTAT

SEPTEMBRE - OCTOBRE
3 CAFÉS CULTURELS

OCTOBRE 2013
REVUE UNIVERSITAS CONSACRÉE LA CULTURE

2014

28 FÉVRIER
JOURNÉE DES ASSISES

14 JUILLET
PRISE DE POSITION DU COMITÉ
DE PILOTAGE

4 SEPTEMBRE
RENCONTRE DU COMITÉ DE PILOTAGE
AVEC LA DICS

16 OCTOBRE
SORTIE DE DU PRÉSENT RAPPORT

UNE DÉMARCHE PARTICIPATIVE

1. LE GROUPE DE TRAVAIL DES ASSISES

12 au départ, 11 à l'arrivée, les membres du Groupe de travail, issus de différents milieux, (culturel, socio-culturel, économique et universitaire), ont formé une équipe complémentaire qui s'est fortement soudée au cours du processus.

A partir des constats émis lors de la soirée de lancement des Assises, ils ont d'abord listé des propositions concrètes hiérarchisées par la coordinatrice. Trois grands thèmes en sont ressortis et ont été le fil conducteur des réflexions. Entre mai et novembre 2013, les membres du groupe ont creusé, avec des spécialistes et en sous-groupes, des thématiques particulières telles que *culture et développement durable, création, place de l'artiste, culture et économie, culture et tourisme, Déclaration de Fribourg*. Certains thèmes n'ont pas débouché sur des propositions concrètes. On les retrouvera dans la vision, les principes fondamentaux de la culture, ou dans les exemples de mesures concrètes. Entre décembre 2013 et février 2014, le Groupe de travail a structuré ses propositions et synthétisé ses propos, afin de les présenter en public lors de la Journée des Assises de la culture du 28 février 2014. La vision, les 3 objectifs et les 10 propositions ont été très bien accueillis, ce qui a confirmé le groupe dans ses choix.

2. DEUX TEMPS FORTS OFFICIELS

Deux dates ont encadré le processus des Assises. Dans cet intervalle, le Groupe de travail a élaboré ses propositions, et le public a pu alimenter le débat de ses propres suggestions, la coordinatrice jouant le rôle d'intermédiaire entre ces deux niveaux participatifs :

- Le 28 février 2013, la soirée de lancement des Assises a dressé un constat. Le Comité de pilotage a présenté aux 350 participants les membres du Groupe de travail en même temps qu'il y recueillait les suggestions de la population et des milieux culturels.
- Le 28 février 2014, la Journée des Assises matérialisait le pas en avant attendu. Le Groupe de travail a posé sa Vision 2030 et a présenté ses 10 propositions aux 230 personnes présentes. Quatre tables rondes ont permis d'ouvrir le débat entre les auteurs, 36 invités et le public.

La forte participation à ces deux temps officiels des Assises a démontré qu'à Fribourg on aime débattre de culture.

28

FÉVRIER, JOURNÉE DE LA CULTURE

3. EN MARGE DES ASSISES

Outre les deux temps forts officiels, les Assises ont été ponctuées de conférences, de cafés culturels, d'ateliers et de débats, alimentant les réflexions.

Dans cette optique le Groupe de travail a invité, le 15 septembre 2013, les trois candidats à l'élection complémentaire au Conseil d'Etat à exprimer leur vision de la culture de la Région fribourgeoise à l'horizon 2030. Ce débat public, devant une centaine de personnes, a mis la culture au centre des préoccupations politiques.

Le professeur Patrice Meyer-Bisch, de l'Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme de l'Université de Fribourg, a participé très activement au processus. Son expérience internationale en a fait un interlocuteur de choix. Il a en outre mis sur pied des séminaires ouverts au public sur l'économie de la culture sur deux semestres, invitant à Fribourg des personnalités du monde culturel. Il a également organisé avec les Services culturel et de l'intégration, ainsi qu'avec des représentants du Groupe de travail, une conférence-ateliers « Culture et lien social » qui a réuni plus de 90 personnes le 28 janvier 2014.

Les Assises de la culture, version Fribourg, ont aussi rendu possible la participation spontanée de personnes provenant de différents horizons. Trois

cafés culturels initiés par Pierre Gumy, co-responsable de la Page Jeunes de *La Liberté*, ont été organisés par et pour les jeunes les 19 septembre, 3 octobre et 24 octobre 2013. Ils ont permis de thématiser les questions de médiation culturelle, de l'art dans l'espace public et du rôle des médias.

Le club UNESCO de Fribourg s'est emparé de ce sujet qui lui est cher en y consacrant une assemblée extraordinaire, à laquelle était invitée la Coordinatrice des Assises. Outre les valeurs d'intégration et la notion de culture au sens large, les membres du Club ont émis des propositions concrètes à l'attention du Groupe de travail.

Une Association des designers fribourgeois s'est créée en marge des Assises.

500

PERSONNES ONT PARTICIPÉ

II. MANDAT DU GROUPE DE TRAVAIL

CADRE DE TRAVAIL

Coriolis Infrastructures, l'Agglomération et la Ville de Fribourg ont constitué un Groupe de travail chargé de définir les nouveaux axes, priorités et moyens d'une politique culturelle dans la région fribourgeoise pour les quinze prochaines années. Le Groupe de travail des Assises de la culture dans la Région fribourgeoise (ci-après GT) s'est réuni à 15 reprises entre le 12 mars 2013 et le 24 mars 2014. Ses constats, visions, réflexions et propositions (chapitres II à VII) constituent le corps du présent rapport. Le GT a rencontré de nombreux interlocuteurs pour l'aider dans ses travaux. Du temps et des moyens en personnel supplémentaires auraient permis de rendre un rapport encore plus étoffé ; ses conclusions reflètent à tout point de vue l'aboutissement d'un travail réfléchi, complet, coordonné et structuré. Le GT a notamment veillé à recueillir les propositions de branches artistiques ou de groupes d'intérêt qui n'y étaient pas représentés.

CADRE GÉOGRAPHIQUE

Le GT a mené ses travaux dans un cadre géographique déterminé. Il considère Fribourg comme une région dépassant les limites du territoire de ses mandants. Lorsque l'on parle de Fribourg à l'étranger, c'est l'image du canton qui y est présentée ; lorsqu'on parle de Fribourg à Zurich ou Genève, c'est de toute la région autour de la ville de Fribourg dont il est question. Etant impossible de mettre des limites géographiques strictes au travail qui lui a été demandé, le GT a retenu le terme de **Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg**, territoire culturel englobant celui des mandants, mais le dépassant largement, avec le souhait affirmé et transparent d'élargir ses limites bien au-delà du périmètre de l'Agglomération. Seul l'élargissement de ces limites contribuera à une politique ambitieuse.





«Placer l'artiste au centre de la création, en assurant son soutien à l'intérieur et à l'extérieur du canton».

Anonyme, proposition écrite reçue lors du lancement des Assises, le 28 février 2013

CONSTRUIRE AVEC L'ETAT DE FRIBOURG

La culture n'étant pas territorialement hermétique, elle doit pouvoir bénéficier d'une politique culturelle cohérente construite en étroit partenariat avec l'Etat de Fribourg. Les propositions formulées par le GT s'adressent donc à l'ensemble des acteurs et institutions, en fonction de leurs responsabilités respectives. Conscient du principe de subsidiarité, le GT n'a pas toujours précisé à qui devait incomber la mise en œuvre de ses différentes propositions. De nombreuses propositions, notamment celles concernant la création, sont du ressort principal de l'Etat. Le GT souhaite que, malgré son absence à la table des discussions, l'Etat prenne connaissance du présent rapport et soit ouvert à un dialogue culturel afin de mettre en œuvre les propositions avec les mandants.

CONTINUITÉ

Le GT a envisagé son travail comme une étape dans le développement d'une politique culturelle régionale à long terme. La vision et les propositions qu'il propose s'inscrivent dans la continuité du Concept Coriolis (2001) et du Rapport d'évaluation d'une politique culturelle régionale, dit Rapport Torche (2009).

Soucieux de la continuité d'une réflexion culturelle dans la Région de Fribourg, le GT a considéré les Assises non comme un aboutissement, mais comme une étape dans la définition et l'élaboration d'une politique culturelle. Il souhaite que les collectivités utilisent des outils existants pour réaliser leurs objectifs. L'Agenda 21 de la culture, par exemple, engagerait notre Région dans un processus commun et durable.

Notamment parce que plusieurs entités institutionnelles sont concernées, le suivi de la mise en œuvre des mesures proposées dans ce rapport est indispensable. Le GT suggère de mettre en place une évaluation régulière et concertée des actions menées suite à son rapport.

III. CONSTATS

UNE RÉGION RICHE

La population de la Région de Fribourg jouit d'une offre culturelle riche de par sa qualité, sa diversité et sa densité. Le terreau est fertile, grâce à une pratique très développée de la musique et des autres arts. Les amateurs y occupent une place importante, ils représentent, avec les jeunes et les émergents, le terreau culturel d'où émanent les professionnels.



*«Pour un artiste,
sentir que toute une
ville soutient son projet,
c'est déjà beaucoup»*

Samuel Guillaume, réalisateur et co-directeur de Ciné 3D, lors de la soirée de lancement

CONSTRUCTIONS BÉTON

Le Concept Coriolis, porteur de la vision de politique culturelle régionale depuis 2001, a permis de développer les infrastructures, en bâtissant Equilibre et Nuithonie et en favorisant l'achat ou la rénovation de bâtiments pour les institutions culturelles existantes (Fri-Son en 2002, La Spirale en 2004, Ancienne Gare en 2005, etc.), offrant à la Région de Fribourg un magnifique éventail de lieux d'accueil. L'augmentation de la participation financière des communes de l'Agglomération à la promotion culturelle a permis de renforcer le fonctionnement des activités culturelles d'intérêt régional.

LA CULTURE NE SE JOUE PAS AU CASINO

Coriolis Infrastructures est un **acteur culturel** décisif pour le Canton. L'Association de communes a profité de l'implantation du Casino de Fribourg pour négocier un accord qui lui a permis d'économiser 16 millions de francs additionnels à la participation des communes membres, entre 2003 et 2013, dans différentes infrastructures culturelles régionales.

La politique culturelle de la Région de Fribourg ne pourra à l'avenir dépendre si fortement des bénéfices du Casino, notamment parce qu'ils sont soumis à de fortes variations. La responsabilité du budget de fonctionnement de la **Fondation Equilibre et Nuithonie** doit s'élargir à tous les pouvoirs publics concernés.

DES «PASSAGERS CLANDESTINS»

Il est inconcevable que seules cinq communes participent au financement des principales infrastructures culturelles cantonales, et que seules 10 communes participent au fonctionnement des institutions culturelles d'intérêt régional. Il s'agit pour les communes-tiers de reconnaître l'apport de ces institutions culturelles pour leur population. Aujourd'hui, ces *passagers clandestins** ne participent pas à la vision, au développement et au financement de la politique culturelle régionale.

*terme emprunté à M. François Ingold

UNE POLITIQUE CULTURELLE MORCELÉE

Actuellement, la multiplicité des organes et des interlocuteurs rend la compréhension du système difficile. Les acteurs culturels ne s'y retrouvent plus, ne sachant à qui ils doivent s'adresser. En outre, les intérêts communaux semblent souvent prévaloir au dépend d'une vision régionale, notamment parce que la gouvernance n'est pas adaptée à une vision culturelle indépendante. La culture est parfois victime du mille-feuille institutionnel et de l'absence de coordination, de vision et d'ambition.

OÙ SONT LES CRÉATEURS ?

Si les autorités ont réalisé et renforcé les infrastructures et le fonctionnement des activités culturelles d'intérêt régional, les conditions ne sont aujourd'hui pas remplies pour assurer la création culturelle souhaitée. Leurs outils de travail ne sont pas adaptés, les locaux font défauts et les moyens manquent. Fribourg a très peu développé le concept de résidence ; les artistes sont « sans domicile fixe ». Les créateurs mettent souvent en valeur des friches pour un temps limité. Mais l'énergie investie dans la recherche et le réaménagement de locaux diminue d'autant le temps de création propre.

IV. VISION 2030

ÇA Y EST, NOUS SOMMES EN 2030 !

Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg a réussi à poser les bases de sa nouvelle ambition. La politique culturelle régionale, après avoir construit Equilibre et Nuithonie, a continué de retrousser ses manches, considérant avec force que notre société allait gagner en humanité si la culture s'affirmait davantage comme ciment de nos liens sociaux.

Oui, les Fribourgeois ont compris que la culture était un vrai enjeu de société. A Fribourg, elle est au cœur des politiques locales. Nous ne comptons plus les projets participatifs et les débats transversaux, tant ceux-ci font vibrer la population et les artistes qui interagissent dans toutes les couches de la société. La culture questionne et se questionne. Par l'aspiration commune entre le public et les artistes, elle permet aussi l'évasion, le divertissement et ne renferme pas les individus ni les groupes dans des identités exclusives. La Déclaration de Fribourg n'a pas été signée dans notre ville par hasard !

Nous y sommes arrivés car la politique fribourgeoise en collaboration étroite avec tous les acteurs culturels – dont il était indispensable qu'ils se fédèrent – a mis en place une organisation optimale de tous ses organes culturels. Désormais le service Fribourg Région Culturelle/Kulturregion Freiburg est devenu un coordinateur incontournable qui a réussi à simplifier les processus et a ainsi permis aux acteurs culturels de se vouer à leur mission première et d'occuper leur rôle dans la société, celui de la mise

en perspective, de l'exaltation, du questionnement perpétuel et indispensable. Un véritable écosystème culturel est né.

Un grand nombre de communes a rejoint celles qui ont osé poser les bases de la première politique culturelle régionale (le Concept Coriolis). Le discours politique sur la culture est clair, avec une indéfectible volonté de soutien. Les fonds destinés à la culture sont désormais garantis et stabilisés, ils ne dépendent plus des jeux de loterie. En 15 ans, ils ont été doublés.

De plus, grâce à davantage de locaux de répétitions et d'ateliers, mais aussi à la position renforcée de Nuithonie comme centre de création cantonal, la production et la création de spectacles fribourgeois ont été grandement facilitées. La culture émergente y a aussi sa place. En parallèle, les structures d'accueil et de diffusion ont permis un rapprochement entre le public et les artistes de renom, suisses ou étrangers. Depuis 15 ans, les projets de collaborations se sont ainsi multipliés.

Les pouvoirs publics sont conscients de la valeur de l'artiste et se préoccupent de son statut. Leurs subventions permettent aux institutions culturelles de respecter et de garantir de bonnes conditions de travail pour l'ensemble des acteurs culturels.

Les branches du tourisme et de l'économie ne se sont pas trompées en misant sur la culture comme plus-value à leurs activités. Ainsi, en français comme en allemand, la culture estampillée **Made in Fribourg/Freiburg** rayonne désormais encore plus fort qu'auparavant au-delà de nos frontières cantonales ; elle est une carte de visite importante. Décloisonnée, la culture dans la région parle aux Fribourgeois et fait parler ses voisins. La qualité et l'ambition de ses projets, les conditions de production et le système de formation sont reconnus et enviés. A **blueFACTORY** les plateformes alliant la culture à d'autres secteurs d'activités comme la technologie contribuent à ce rayonnement et au dialogue entre la création et l'innovation. Grâce à la culture, la population fribourgeoise a pu s'approprier le site de blueFACTORY.

Enfin, le peuple fribourgeois, assoiffé de culture, s'enorgueillit désormais d'être parvenu à faire coexister ses traditions et ses innovations en matière culturelle. Le plus grand nombre peut se sentir porteur de culture, quel que soit son âge, son sexe ou ses origines.

Un brassage artistique intense et une accessibilité repensée permettent l'élargissement du public, suscitent une curiosité de tous les instants, et donnent l'occasion aux enfants de découvrir des lieux et des artistes qui oxygènent leur vie. La grande diversité des activités culturelles de la ré-

gion est reconnue. Tous les acteurs ont leur place, qu'ils soient amateurs ou professionnels. Nous osons désormais franchir le seuil des institutions que nous ne connaissions pas il y a peu, parce que les institutions elles-mêmes ont franchi leur seuil afin d'aller à la rencontre du public. La médiation culturelle est entrée dans notre vocabulaire qui lui-même s'est enrichi grâce à un bilinguisme actif.

Oui, nous sommes en 2030 et nous avons développé la culture qui favorise l'engagement du plus grand nombre envers le bien commun.

■
« J'aimerais qu'à l'avenir les réseaux culturels existants soient plus soutenus, et que l'on crée un label capable d'exporter les artistes fribourgeois »

Daniel Fontana, programmateur du Bad Bonn, lors de la soirée de lancement

V. PRINCIPES FONDAMENTAUX

LA CULTURE EST UN ENJEU DE TOUTES LES POLITIQUES

La création culturelle n'est pas seulement l'expression d'émotions individuelles. Elle est le résultat d'une rencontre entre l'objet artistique et celui ou celle qui le contemple et qui y porte de l'intérêt. La culture génère ainsi les échanges et développe le sentiment d'appartenance et la prise de conscience d'un patrimoine commun. Elle renforce la conscience que les personnes ont de partager une communauté de destin tout en valorisant la différence.

La culture renforce également le principe de responsabilité en permettant notamment une réflexion sur les conséquences de l'action humaine, qu'elle soit individuelle ou collective. Elle favorise l'intégration d'une pensée complexe, non réductrice, plus à même d'apporter des éclairages nouveaux, voire des solutions aux grands défis actuels. En plaçant la culture au cœur des politiques locales, les autorités reconnaissent ces apports indispensables de la culture aux individus et à la société.

LA CULTURE EST TRANSVERSALE

La culture est un bien transversal. Elle est susceptible de toucher toutes les générations, toutes les origines et tous les secteurs d'activité de la société. La culture ne s'arrête pas lorsque le rideau tombe. Elle a un impact sur des domaines cruciaux pour notre société. Elle est avant tout indispensable au domaine de l'éducation qui s'en nourrit pour mettre en cohérence et en pratique son savoir. Elle est aussi cruciale au développement économique et touristique ; on imaginerait mal une région d'art et d'histoire comme la région fribourgeoise omettre l'offre culturelle et le rayonnement de ses institutions culturelles dans sa promotion économique et dans sa politique d'attractivité pour les futures entreprises et leurs employés.

Cette transversalité de la culture, indispensable au vivre en société, est garantie par les artistes qui, à ce titre, occupent une place qu'il s'agit de défendre et de soutenir. L'artiste vit dans la société, il est en prise directe avec elle. Il se fait parfois lanceur d'alertes, renvoie des questionnements, réalise des mises en formes, capte des reflets et les retourne en miroir. C'est de cette matière première que naissent les créations. Dans l'intérêt de la société, la culture doit donc être intégrée aux processus de décisions et l'artiste utilisé pour sa capacité à produire des idées et à proposer des solutions hors cadre.

■
«La culture est le ciment invisible
d'une société»

Jean-François Richard, lettre à la coordination, mai 2013

LA CULTURE C'EST LE VIVRE ENSEMBLE

Le vivre ensemble est un processus qui n'est pas assuré une fois pour toute, mais qui se reconstruit en permanence. Il est important de disposer d'un espace public qui permette une confrontation entre les différentes idées, perspectives et références culturelles présentes dans la société. Or, espaces public et politique sont affaiblis par le repli des individus sur leurs sphères privées, dans un contexte de mondialisation et de nouvelles technologies qui peuvent parfois, paradoxalement, isoler les individus. Le développement parallèle d'une culture du savoir-vivre redynamise la culture de la démocratie. Soutenir la culture, pensée avant tout comme espace public, c'est donc également faire le pari d'une citoyenneté définie en termes de droits et de devoirs, d'identité et de participation.

L'ACCÈS À LA CULTURE EST UN DROIT

La culture contribue à l'émancipation des personnes par le renforcement de leurs capacités d'empathie et de leurs facultés critiques créatives, de leur réflexivité ou conscience de soi. Ces ressources font obstacle au relativisme culturel qui guette nos sociétés dites multiculturelles. C'est la culture qui émancipe l'individu du besoin du *tout de suite*. La culture est un droit. La Déclaration de Fribourg ou Déclaration des droits culturels l'affirme: *les droits culturels sont partie intégrante des Droits de l'Homme*. Une politique culturelle n'a guère de sens lorsqu'elle est considérée de façon isolée. Toute personne doit ainsi pouvoir s'exprimer, créer et diffuser ses œuvres dans la langue de son choix et en particulier dans sa langue maternelle; toute personne a le droit à une éducation et une formation de qualité qui respectent pleinement son identité culturelle, dans les limites qu'impose le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales.



VI. TROIS OBJECTIFS GÉNÉRAUX

1.

OrganiCité

ÉCOSYSTÈME CULTUREL
(INTÉRÊT PORTÉ SUR LES
ACTEURS CULTURELS)

Par **OrganiCité**, on entend l'écosystème culturel (création), et les différents acteurs qui lui sont liés : les créateurs présents et futurs, amateurs et professionnels, au cours des différentes étapes dans lesquelles ils évoluent (voir schéma p. 26).

C'est aussi la coordination entre les **acteurs culturels** et les pouvoirs publics et privés, à partir d'une gouvernance adaptée.

2.

Rayonnement

(INTÉRÊT PORTÉ SUR LA
RÉGION)

Le deuxième objectif est de donner les moyens à la Région de Fribourg de rayonner par différents biais, notamment grâce à la qualité d'une vie culturelle forte. Rayonner, c'est se faire connaître et faire connaître la vie culturelle de la région au-delà des frontières cantonales.

La région participe, avec les acteurs culturels, à la diffusion et à la promotion de son abondante offre culturelle grâce à un portail de la culture dynamique et exhaustif. A l'image de blueFACTORY, les défis et projets à venir donneront une place de choix à la culture.

3.

Accessibilité

(INTÉRÊT PORTÉ SUR LE
CITOYEN)

La culture étant un facteur de cohésion sociale, le troisième objectif est que la région se dote d'outils permettant une meilleure accessibilité à son offre culturelle pour l'ensemble de sa population. Par la médiation culturelle, le bilinguisme et la considération de la culture comme élément-clé du développement durable, les citoyens seront toujours plus désireux de développer leurs droits et leurs libertés de participer à la vie culturelle. Cette nouvelle accessibilité favorisera leur implication.

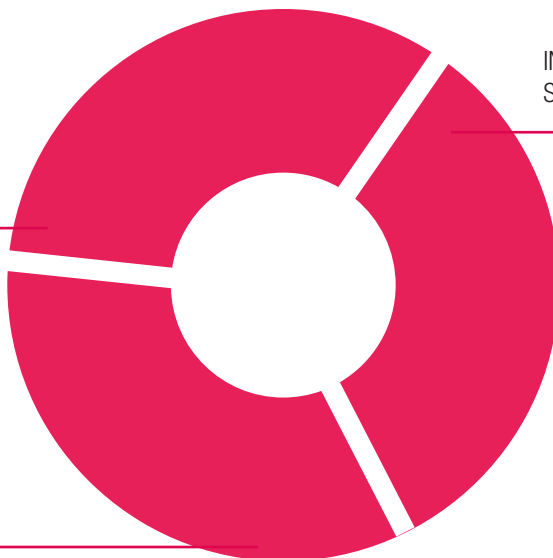
ORGANICITÉ

INTÉRÊT PORTÉ SUR
LES ACTEURS CULTURELS

RAYONNEMENT
INTÉRÊT PORTÉ
SUR LA RÉGION

ACCESSIBILITÉ

INTÉRÊT PORTÉ
SUR LES CITOYENS



LA RÉGION DE FRIBOURG DÉVELOPPE SON O.R.A. CULTURELLE :

Elle organise, elle communique, elle rassemble culture et citoyens (objectif final).

De ces trois objectifs généraux découlent une série de propositions concrètes, adressées non seulement aux mandants, Coriolis Infrastructures, l'Agglomération et la Ville de Fribourg, mais également aux tiers, particulièrement l'Etat de Fribourg. La forte subsidiarité qui régit la politique culturelle nécessite une concertation entre les différents partenaires, condition sine qua non à la réalisation de certaines propositions. En 2014, le GT est en mesure de poser un diagnostic, une vision et des objectifs. Les mandants peuvent s'appuyer sur la répartition des rôles entre Etat, Associations de communes et communes en matière de promotion culturelle dans le Canton de Fribourg, pour réaliser les objectifs.

Le GT a fixé trois objectifs prioritaires autour desquels il articule ses réflexions et les dix propositions en découlant : OrganiCité, Rayonnement et Accessibilité, résumés en ORA culturelle. Les neuf premières propositions sont réparties dans ces trois objectifs généraux ; la dernière proposition chapeaute ces trois objectifs. Au cours de ses réflexions, le GT a listé des idées de mesures concrètes à l'attention des différents partenaires (mandants, Etat, institutions culturelles, entreprises, politiques, etc.), pour contribuer à la mise en oeuvre des objectifs stratégiques.

VII. DIX PROPOSITIONS CONCRÈTES

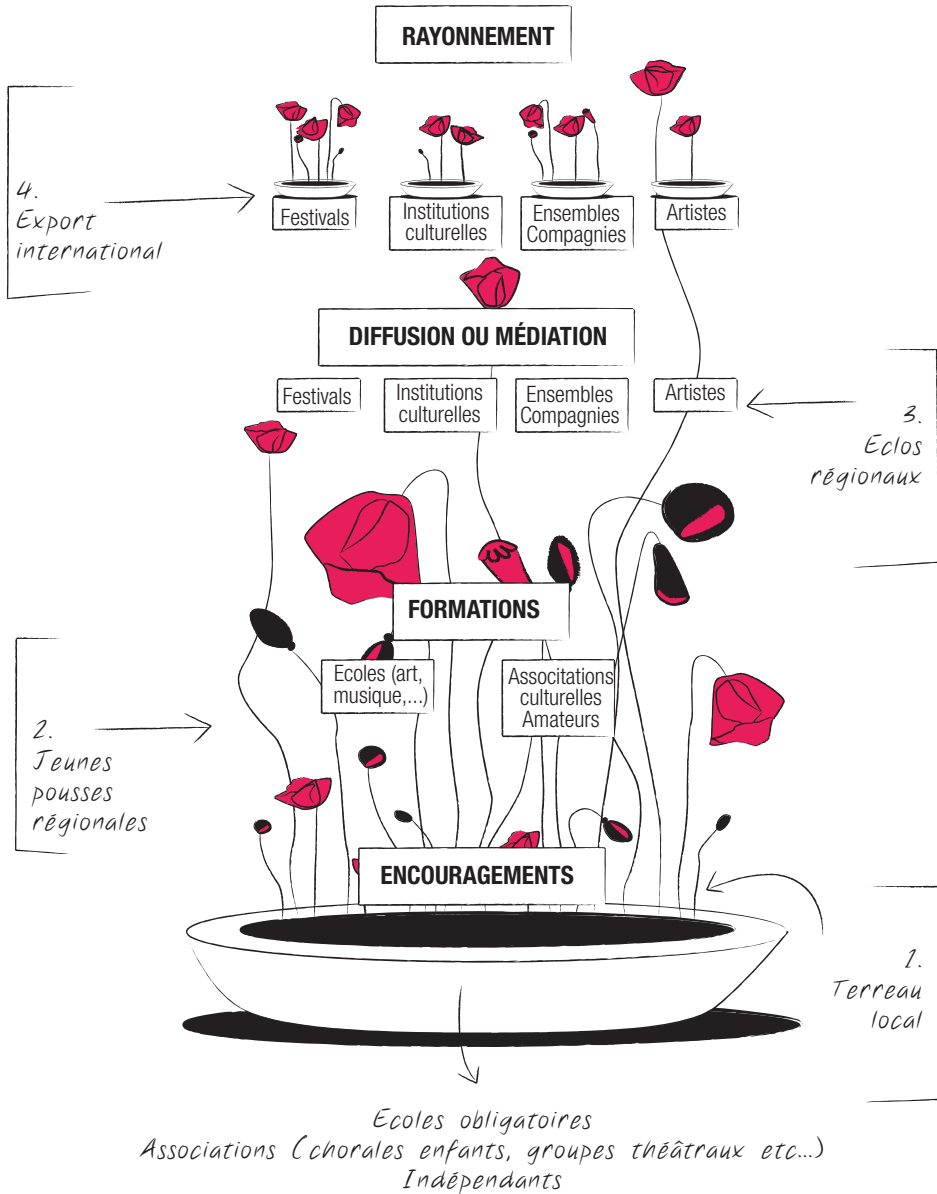
1. CRÉER UN PILOTAGE CULTUREL RÉGIONAL
2. SIMPLIFIER ET COORDONNER LES PROCESSUS
3. AMÉLIORER L'OFFRE DE LOCAUX DE TRAVAIL
4. RENFORCER LA CRÉATION
5. VALORISER ET COMMUNIQUER L'OFFRE CULTURELLE
6. CRÉER ET EXPORTER SON IMAGE DE MARQUE
7. SAISIR LES OPPORTUNITÉS
8. DÉVELOPPER LA MÉDIATION CULTURELLE
9. VIVRE NOTRE ZWEISPRACHIGKEIT
10. AUGMENTER LES MOYENS FINANCIERS

Une affiche donnant un aperçu des 10 propositions est disponible avec le présent rapport



ORGANICITÉ
«UN VÉRITABLE ÉCOSYSTÈME
CULTUREL»

ORGANICITÉ/ÉCOSYSTÈME



1.

«UNE VISION COMMUNES»

CRÉER UN PILOTAGE CULTUREL RÉGIONAL

En 2030, la Région de Fribourg dispose d'une gouvernance efficace. Elle affiche son ambition et cherche à dépasser les logiques de langues et de territoires. Au centre du Canton de Fribourg et en lien avec le territoire cantonal et national, elle travaille à réunir autour de sa vision culturelle le plus grand nombre de communes et de collectivités, sans *passagers clandestins* de la culture.

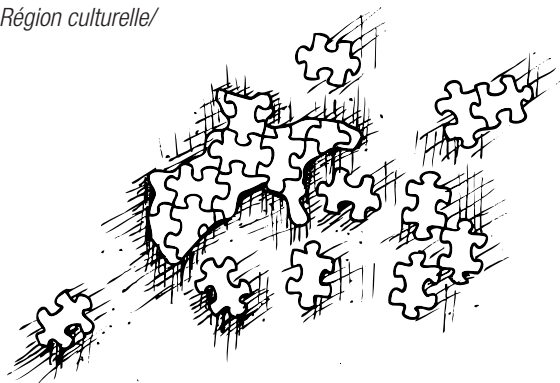
Grâce à un pilotage régional qui pourrait s'appeler **Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg**, elle coordonne les actions en vue de simplifier les démarches et de diminuer le morcellement. Les communes de la région soutiennent solidairement une même politique culturelle, pensée pour répondre aux besoins et aux attentes de l'ensemble de la population de la région.

*Destinataires : Coriolis, Agglomération, Ville,
Communes du district = Fribourg Région culturelle/
Kulturregion Freiburg
Échéance : court terme*

POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE, SUR INITIATIVE DE CORIOLIS INFRASTRUCTURES ET DE L'AGGLOMÉRATION DE FRIBOURG :

- regroupe les moyens financiers de l'Agglomération, de Coriolis Infrastructures et du plus grand nombre de communes
- participe au financement du fonctionnement et du développement des infrastructures



2.

« USER FRIENDLY »

SIMPLIFIER ET COORDONNER LES PROCESSUS

En 2030, grâce à des processus «user friendly» simplifiés à l'extrême, les acteurs culturels ont des interlocuteurs clairs qui leur permettent de se consacrer à leur mission première. La réussite de grandes entreprises culturelles est due aux actions menées de manière concertées entre les différents partenaires.

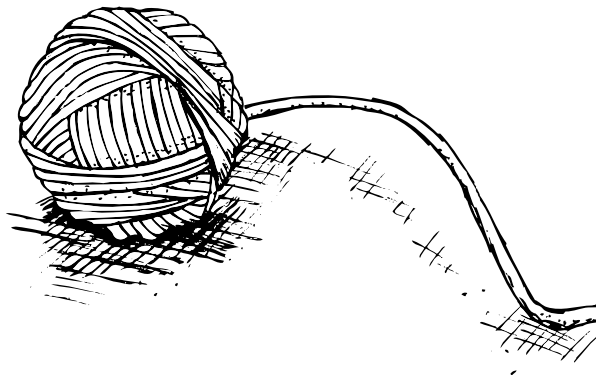
*Destinataires : Coriolis, Agglomération, Ville, Etat
Communes du district
Échéance : court terme*

POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- met en place un service Fribourg Région Culturelle/Kulturregion Freiburg, compétent et efficace, dirigé par un(e) délégué(e) culturel(le) qui s'entourera d'une équipe adaptée. Ce service coordonnera et développera l'ORA culturelle

- initie un Dialogue culturel au sein d'un forum entre les organes de subventionnement, respectivement les services et les commissions culturelles, qui a pour objectifs de développer une politique culturelle cohérente liée à la subsidiarité et d'améliorer la coordination (calendriers, échanges d'informations, etc.), les processus et l'information
- s'occupe de la place de l'artiste dans la société (prestations sociales, rémunération, etc.)
- favorise les synergies au niveau public et privé: entre les associations culturelles (faitières, sur le modèle du sport), avec les milieux privés (réseautage), et le domaine de l'enseignement (recherches, études)



3.

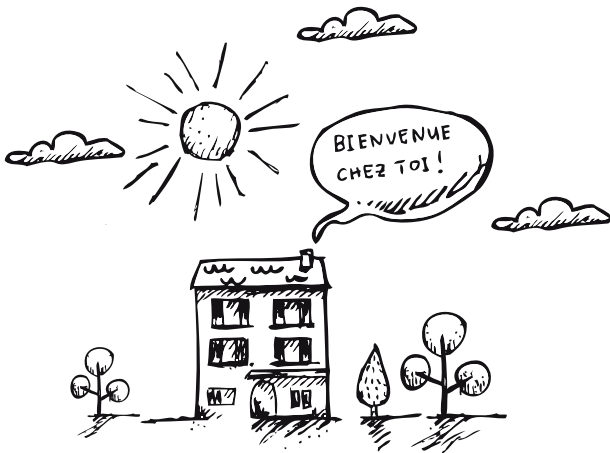
« RECHERCHE LOCAUX DÉSESPÉRÉMENT! »

AMÉLIORER L'OFFRE DE LOCAUX DE TRAVAIL

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg est donnée en exemple pour sa capacité à fournir à ses artistes, toutes disciplines confondues, des locaux de travail adaptés, favorisant ainsi le retour des *Enfants de Fribourg* (les artistes expatriés).

Destinataires: Coriolis, Agglomération, Ville, Etat, Communes du district, acteurs culturels et entreprises privées

Echéance: moyen terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- réunit tous les partenaires indispensables à la création d'une Maison des Artistes pour répondre aux besoins des créateurs professionnels, et accélère sa réalisation
- se dote d'une agence immobilière culturelle qui :
 - prend en compte les besoins des différents acteurs culturels (amateurs, professionnels, émergents, jeunes, etc.)
 - rationalise l'occupation des locaux associatifs, privés et publics, en analysant puis densifiant l'occupation
 - met à disposition des locaux de répétitions, de recherche et de création appropriés en développant des synergies avec le secteur privé et en mettant en valeur les friches industrielles

LES COLLECTIVITÉS LOCALES DE LA RÉGION DE FRIBOURG, À L'INSTAR DE L'ÉTAT :

- instaurent un pourcent artistique dans la réalisation d'infrastructures

4.

« DU BÉTON À LA CRÉATION »

RENFORCER LA CRÉATION

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg dispose avec Nuithonie d'un centre de création fort, inséré dans un réseau international. Le succès de Nuithonie est surtout lié à la création scénique, sa mission prioritaire, et aux synergies développées dans la région et avec l'extérieur.

Destinataires: Etat, Coriolis, Agglomération, Ville, acteurs culturels

Echéance: moyen terme

POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- sollicitent les institutions concernées par la création scénique (Théâtre des Ossi, Fondation Equilibre et Nuithonie, Festival du Belluard), afin qu'elles mènent une réflexion commune sur les synergies à développer en matière d'infrastructures, de répétitions et de création (ateliers, stockage, etc.) et sur les moyens de diffusion
- repensent la structure de la Fondation Equilibre et Nuithonie en fonction de sa mission (p.ex. le critère de succès ne doit pas se réduire au taux de fréquen-

tation), elle distingue la programmation de Nuithonie de celle d'Equilibre, si cela contribue au renforcement de Nuithonie comme centre de création

- développent et améliorent les infrastructures de Nuithonie en fonction de sa mission prioritaire de centre de création scénique, en ajoutant des salles de répétition appropriées, par exemple en modifiant la salle Mummenschanz ou en construisant un bâtiment annexe
- renforcent la capacité de production et de diffusion de Nuithonie
- s'inquiètent également de la relève artistique (formation, émergence, etc.), tous domaines confondus





RAYONNEMENT

«AILLEURS,
ON SAIT QU'ICI C'EST
FRIBOURG»

5.

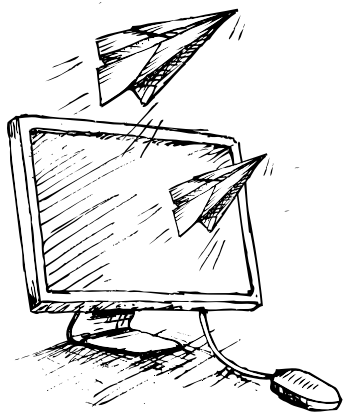
« PORTAIL CULTUREL »

VALORISER ET COMMUNIQUER L'OFFRE CULTURELLE

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg utilise les outils de communication de dernière génération pour communiquer son offre culturelle.

Destinataires: Coriolis, Agglomération, Ville, Etat, acteurs culturels

Echéance: court terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- met en place un portail culturel vivant et attrayant, laissant une large place aux médias régionaux. Ce portail culturel :
 - centralise et coordonne l'ensemble de l'offre culturelle de la Région, sous forme d'un agenda général de l'ensemble des manifestations
 - focalise sur certains acteurs ou projets culturels, et sur ce qui a trait à la médiation culturelle
- incite les associations culturelles à se fédérer, afin de représenter une force de parole, permettant ainsi à la culture d'être considérée comme l'un des éléments phares de l'offre touristique et économique de la région

6.

« MADE IN FRIBOURG/FREIBURG »

CRÉER ET EXPORTER SON IMAGE DE MARQUE

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg, qui a intégré la culture comme l'un des éléments phares de son attrait touristique et économique, rayonne grâce à l'image de marque forte qu'elle exporte.

Destinataires: Coriolis, Agglomération, Ville, Etat, partenaires économiques et touristiques

Echéance: moyen terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- développe une image de marque culturelle forte, un Made in Fribourg/Freiburg d'entente avec ses partenaires économiques et touristiques. Elle estampille notamment certains produits culturels qu'elle exporte. Elle utilise son riche patrimoine, ses traditions, ses entreprises culturelles rayonnantes (institutions, festivals ou artistes, « les enfants devenus grands »), son bilinguisme, le développement durable, comme des atouts
- identifie, soutient et développe des pôles d'excellence (p. ex. dans le domaine de la formation)
- aide à la diffusion des meilleurs projets artistiques



Sainte Christine en Martin Margiela - Veste buste - août 2014 | Créateur - Jérôme Barbier

7.

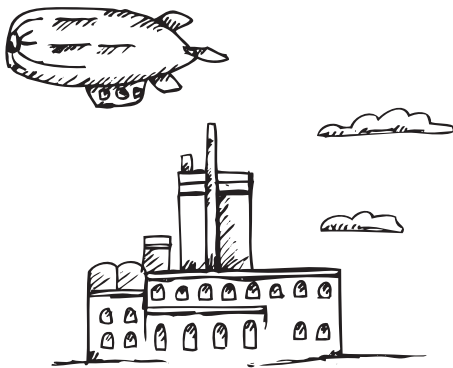
« FRIBOURG EN NOIR BLANC BLUE »

SAISIR LES OPPORTUNITÉS (blueFACTORY et autres défis futurs)

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg saisit les nouvelles opportunités en matière de politique culturelle. La dimension culturelle est présente dans tous les grands projets de société. Elle favorise le rayonnement de nouveaux pôles. Elle offre par exemple à blueFACTORY une résonance internationale. La culture stimule la créativité des entreprises de ce quartier d'innovation, s'intègre parfaitement au contenu technologique.

Destinataires: Coriolis, Agglomération, Ville, Etat, entreprises

Echéance: long terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- favorise la rencontre entre l'économie privée et la culture, afin de développer de nouveaux modèles (p. ex. économie de la culture)
- met en place avec l'Etat et des partenaires privés, des plateformes liant la création et l'innovation, aimantant et stimulant les projets novateurs
- favorise l'implantation de laboratoires de recherche artistique
- intègre la culture dans tout projet d'envergure





ACCESSIBILITÉ
«J'ACCÈDE, TU ACCÈDES...
TOUS ACCÈDENT
À LA CULTURE»

8.

« LA CULTURE POUR TOI ET POUR MOI »

DÉVELOPPER LA MÉDIATION CULTURELLE

En 2030, chaque habitant a la possibilité d'accéder à la culture s'il le souhaite. Consciente que la culture réduit les inégalités sociales, favorise les échanges, renforce le sentiment d'appartenance et cimenter la société, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg s'est dotée d'outils pour favoriser l'accès à la culture.

Destinataires : Coriols, Agglomération, Ville, Etat, acteurs culturels

Echéance : long terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- développe avec ses partenaires un projet global de médiation culturelle pour favoriser l'accès à la culture pour tous, avec une priorité sur les jeunes
- veille, dans sa politique de subventions, à ce que les tarifs pratiqués favorisent l'accès à la culture au plus grand nombre
- met en valeur et encourage la pratique culturelle à tous les âges et dans tous les milieux
- incite les initiatives particulières de médiation et favorise les projets donnant accès à l'ensemble de l'offre culturelle (transfert des publics, développement d'une carte culturelle ou une journée portes ouvertes de la culture)

9.

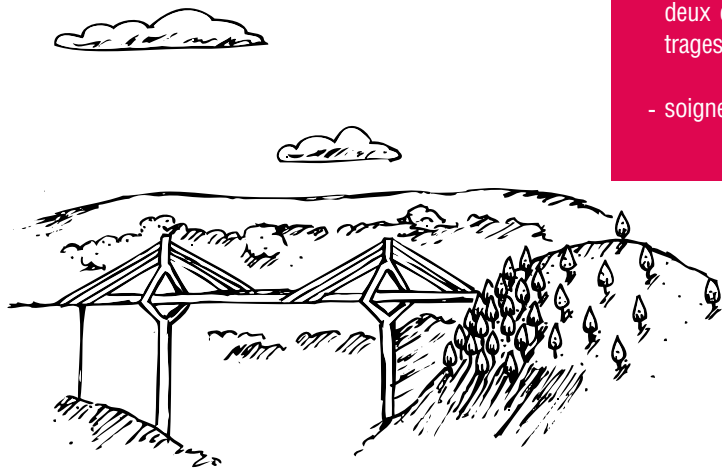
« UN BILINGUISME TRADUIT... EN ACTES »

VIVRE NOTRE ZWEISPRACHIGKEIT

En 2030, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg vit naturellement son bilinguisme et en fait un atout.

Destinataires: Coriolis, Agglomération, Ville, Etat, acteurs culturels

Echéance: moyen terme



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- favorise, pour les projets à caractère régional, les acteurs culturels communiquant dans les deux langues officielles ou qui ont des projets bilingues
- incite les acteurs culturels à traduire leurs programmes et leur communication en général, et à consolider les liens entre ces deux cultures par des traductions, sur-titrages et adaptations
- soigne le multilinguisme



An aerial photograph of a city, likely Fribourg, Switzerland, showing a mix of residential houses and industrial buildings. A large red rectangular overlay is centered on the image, containing white text. The background shows a valley with trees and distant mountains under a cloudy sky.

PROPOSITION
REGROUPANT
LES 3 OBJECTIFS

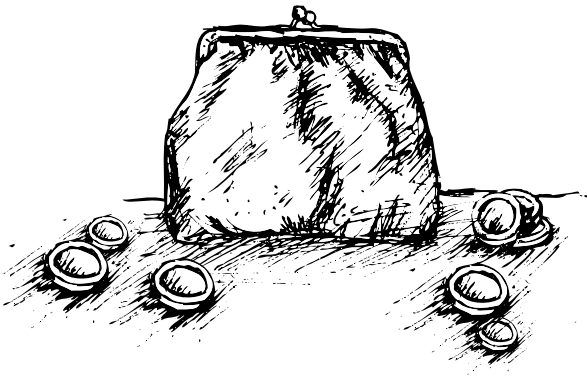
10.

« LES MOYENS DE SES AMBITIONS »

AUGMENTER LES MOYENS FINANCIERS

En 2013, Fribourg Région culturelle/Kulturregion Freiburg s'est donné les moyens de ses ambitions

*Destinataires : Coriolis, Agglomération, Ville,
Communes du district, Etat
Échéance : long terme*



POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, DÈS 2014

FRIBOURG RÉGION CULTURELLE :

- définit son ambition de politique culturelle, planifie les actions y relatives et finance les coûts
- incite d'autres collectivités à intégrer l'entité afin qu'elles participent au financement de services offerts à leur propre population
- élargit son périmètre
- définit que les budgets culturels de ses communes membres se montent à 3,5% au moins de leurs budgets communaux (moyenne des villes suisses)

QU'EN ONT-ILS PENSÉ ?

Yvette Jaggi, ancienne Syndique de Lausanne, Présidente de Pro Helvetia de 1998 à 2005, invitée d'honneur de la Journée des Assises (éclairage et conclusion de la Journée)

Eclairage « Comme toute action publique, la politique culturelle est d'abord affaire de sens et de conviction mais comporte aussi le manie- ment de symboles et de signes. A cet égard, le fait que ces Assises 2014 aient lieu ce 28 février, un an jour pour jour après celles qui ont créé le Groupe de travail (GT) dont le Rapport est mis en discussion, marque une étape sym- bolique.

La conception de la culture définie par le GT, qui doit beaucoup à l'anthropologie, se situe au juste niveau pour fonder une politique culturelle ouverte, celle qui fait de l'Etat un facilitateur – non pas un programmateur – et reconnaît à l'artiste à la fois la liberté du créateur, l'indé- pendance de l'observateur critique et l'aptitude du révélateur de l'individu à soi-même, en complé- ment aux traditions vivantes qui l'habitent.

Mise en œuvre, la politique culturelle est avant tout une question d'échelles. Dans l'espace et dans le temps, ou dans les deux, territoire et calendrier confondus et coordonnés – ce qui postule une belle maîtrise des affaires par les élus et responsables à tous niveaux. L'échelle spatiale pose un problème à Fribourg. Il y a

l'Agglomération (en avance sur le plan institutionnel), le Grand Fribourg, Coriolis et les communes (fortement en- couragées à fusionner). Ces différentes échelles spatia- les, avec les enchevêtrements de responsabilités qui en résultent, nuisent à une bonne gouvernance culturelle. Plutôt que de les affronter et si possible de les résoudre, la tentation est grande de contourner les problèmes, en déplaçant l'action.

Question échelle des temporalités, le GT fait un grand écart à la fois audacieux et nécessaire entre la vision prospective à l'horizon 2030 et les objectifs plus concrets et motivants d'une réalisation progressive qui devrait commencer, comme on le dit à chaque fois, dès 2014. Fait rare, les questions de budget et de subventions, souvent obsédantes, sont évoquées en dernier par le GT, comme un *bonus final*.

Autre exception louable : le refus des clivages qui faus- sent de manière persistante le débat sur les choix de politique culturelle, en particulier des clivages suivants :

- Entre les disciplines artistiques : de nouvelles formes d'expressions transversales, tel le net.art, font sauter les catégories.
- Entre les amateurs et les professionnels : ce sont des pratiques égales mais autres, et surtout complémen- taires.

36

INTERVENANTS INVITÉS À LA JOURNÉE DES ASSISES

- Entre les arts et les cultures soi-disant populaires et élitaires : distinction sans fondement, comme le montre le fait que l'opéra soit très populaire en Italie et considéré comme hautement élitaire ailleurs.
- Entre les activités publiques et privées : la différence s'estompe entre le public et le privé ; tous courent après les sponsors et les partenariats PPP.

A noter que ces clivages sont tous plus ou moins aggravés par une triple évolution affectant le secteur culturel générateur d'emplois et de flux financiers : la PEC, soit Professionnalisation (Bachelor of Arts), Economisation (chiffres et comptes), Compétition (entre les régions et les métropoles, course aux prix et distinctions)».

Conclusion En fin de journée, Madame Jaggi a fait quelques remarques sur le rapport du GT ainsi que sur les propos tenus par ses membres au cours des Assises 2014.

A propos de l'Ecosystème culturel, certains termes du rapport manquent de précision, et mériteraient une définition plus claire, notamment les notions de *subsidiarité* et de *synergies*, ce dernier terme étant moins approprié au domaine de la culture que les pratiques de *collaboration* ou de *participation*.

A propos du *Rayonnement*, l'ancienne Syndique de Lausanne relève que Fribourg se lance dans le *branding* avec son *Made in Fribourg/Freiburg*.

A propos de l'*Accessibilité*, Madame Jaggi s'est réjouie

des « progrès fantastiques » que pourra amener la médiation culturelle d'ici 2030. On peut bien faciliter l'accès, augmenter l'attrait, mais en aucun cas organiser des *transferts de publics*, a-t-elle fait remarquer dans la partie dédiée à la *démocratie culturelle*. A la fin de sa conclusion, Yvette Jaggi a parlé finances. Elle a rappelé le rôle primordial de la Loterie Romande, très fidèle soutien de la culture, à laquelle la LoRoFR dédie plus des deux cinquièmes (42%) de ses rentrées. Le Casino pose quant à lui davantage de problèmes : ses recettes baissent et donc ses subsides à la culture. Pour trouver des ressources financières, on peut toujours s'adresser aux sponsors. Sauf qu'ils sont des partenaires volatiles et, de plus, exigeants : ils veulent des contreparties à leur engagement financier. Ils savent valoriser leur contribution à des événements culturels en se faisant de la publicité alors qu'ils ne versent en réalité que des sommes dérisoires. Bien sûr, on peut se tourner vers les collectivités, tout en sachant que la subvention n'est pas un droit subjectif et qu'elle ne se renouvelle pas automatiquement. Le secteur public n'a pas d'obligation de subventionner alors que le public est en droit d'accéder à la culture.

Madame Jaggi a terminé son intervention en rappelant que l'artiste a un statut social précaire et en soulignant que cet aspect n'était pas traité dans le rapport. Car si « la force de la communauté se mesure au bien-être du plus faible de ses membres », une politique culturelle se juge aussi d'après le sort qu'elle réserve aux artistes.

Anne Maillard, Directrice marketing de la BCF, extrait de son intervention lors de la table ronde « Rayonnement », de la Journée des Assises, 28 février 2014

« Pour que les gens soient fiers d'habiter à Fribourg - et c'est là une des conséquences du rayonnement - il faut que les trois domaines de l'économie, de la culture et de la gouvernance politique tendent vers l'excellence et interagissent. La BCF ne peut d'ailleurs pas se passer des événements culturels ou sportifs pour marquer une présence dans son marché. Une banque doit gagner la confiance de ses clients, et pour cela, elle doit se rattacher à la culture, au sport, à la formation pour transmettre ses valeurs. Le domaine culturel profite aussi de cette transversalité, car les différents acteurs culturels ont accès, indirectement, aux clients de la banque, en plus des soutiens financiers ».

Kristina Soldati, Doctorante en Sciences de la danse, extrait de sa lettre à la Coordination, 6 octobre 2013

« J'aimerais vous présenter une définition de la danse qui vise à sensibiliser et fidéliser les différentes couches de la population à l'art de danse, à voir dans notre Canton, en général, et en particulier dans notre Commune. Ceci d'autant plus que notre Commune a la chance de posséder une offre si variée : PasseDanse de l'Equilibre/Nuithonie, concours des jeunes chorégraphes suisses InciDanse, prix fédéral de danse, formation pré-professionnelle de danse et leur divers spectacles : le festival juilletdanse, et une offre de nombreux styles des écoles de danse et plus que trois compagnies locales ».

Se basant sur une étude de de l'association RESO, Médiation artistique et culturelle en danse, parue en 2008, Madame Soldati affirme : « Finalement, l'une des tâches importantes de la médiation est la diffusion du savoir (annonces de programme, critiques, analyses), soit par des médias conventionnels, soit électroniques.

Les médias ne peuvent cependant pas remplacer des échanges personnelles avec le public (introduction, discussion après scène) et les différentes couches de la population qui préfèrent de plus en plus interactivement participer à une diffusion de savoir ».

Alexandre Sacerdoti, Président de l'Association du quartier du Bourg, interviewé lors de la Journée des Assises, 28 février 2014

« Il y a une richesse culturelle énorme ici à Fribourg et dans le Canton. Cette richesse se nourrit de celle des acteurs quels qu'ils soient, littéraires, artistes, musiciens... Le Festival du film en est un exemple merveilleux, mais également Fri-Son, le Bad Bonn, le Nouveau Monde, l'Ancienne Gare, le Festival de Musique Sacrée, et j'en oublie. Une ouverture vers l'extérieur, permet de mettre en avant une culture très régionale, comme nos armailis de la Gruyère. Ces échanges-là vont nous nourrir, et ils vont nous permettre d'accueillir et d'intégrer des gens qui viennent d'ailleurs, dans la Région et dans le Canton, grâce à la culture. Lorsque l'on va à un concert, à un spectacle, il y a une communion. C'est de la culture partagée. (...) Les gens sont capables de grandir et d'évoluer parce qu'un jour on leur a tendu la main vers la culture, et qu'on leur a dit *cela t'appartient aussi ; cela n'est pas seulement valable pour nous qui avons été favorisés et qui avons suivi des études*. Des événements comme la Journée des Assises sont là pour le rappeler, l'accès à la culture doit être facilité ».

Murielle Perritaz, Cheffe des programmes de Pro Helvetia, interviewée lors de la Journée des Assises, 28 février 2014

« C'est excellent et très important qu'une ville, qu'une région soit consciente de la question de l'amélioration du contexte de travail pour les acteurs culturels. Peu de régions initient de telles démarches, participatives qui plus est, qui néces-

sitent beaucoup de travail et d'énergie. Espérons que ces propositions ne restent pas sans suite. Le travail commence maintenant. Il y a un potentiel énorme ici, dans la Région fribourgeoise, malgré une fragmentation parfois considérée comme problématique. Il s'agit maintenant de la fédérer pour pouvoir en faire quelque chose de plus simple et de plus productif ».

Philippe Trinchan, Chef du Service de la culture de l'Etat de Fribourg, transcription de son interview lors de la Journée des Assises, 28 février 2014

« Les Assises ont mis en marche un processus important, car il s'agit d'élaborer ensemble une vision, ainsi que le chemin vers cette vision à l'horizon 2030 dans la capitale du canton. Le fait de se retrouver avec plus de 200 personnes qui y réfléchissent, est en soi un succès. Le développement d'une politique culturelle est, bien entendu, étroitement lié aux acteurs : ceux-ci doivent pouvoir participer à la définition de ses objectifs. En ce sens, le forum auquel nous participons ce matin, avec des milieux, des disciplines et des acteurs différents, construit un espace de dialogue de qualité, qui permet à chacun d'exprimer son approche de la dimension culturelle. Le sens donné à la culture et à l'art varie fortement ; ces approches variées doivent pouvoir s'articuler dans une vision générale. Or, ce matin, on a parlé par exemple tant de qui littérature, de théâtre, que de patrimoine ou d'arts numériques, de médiation, d'accès ou de rayonnement, ou encore de la fonction primordiale de la création et de l'artiste dans une société ».

Patrice Meyer-Bisch, coordonnateur de l'Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme et fondateur de l'observatoire de la diversité des droits culturels, extrait de son intervention lors de la soirée de lancement des Assises, 28 février 2013

« Nous avons à répondre au droit de chacun de participer à la vie culturelle, d'où qu'il vienne, y compris s'il est immigré, y compris s'il est extrêmement pauvre. C'est là l'objectif d'une politique démocratique et donc notre objectif prioritaire. Il faut des professionnels, il faut des amateurs. Il faut lier les différents acteurs culturels qui sont là venant des arts mais aussi de l'éducation, des musées, du tourisme... Alors comment élargir, puisque l'objectif des Assises est relativement restreint ? Je ne pense pas qu'il faille partir avec un aspect un peu agressif en disant on a *oublié ceci et cela*, parce qu'effectivement on ne peut pas tout couvrir. On commence par un bout, et c'est très bien. C'est formidable qu'on ait aujourd'hui cette réunion et qu'on ait ce projet. Mais il faut savoir que si on prend le tapis par un fil, c'est le tout qui doit venir, sinon on va arracher ce fil. Donc, si on veut parler d'activité artistique, il faudra avoir différents groupes de travail : *activités artistiques et écoles, activités artistiques et musées, activités artistiques et bibliothèques, etc.* On comprendra, à ce moment-là, que les Assises ne vont pas seulement durer un an, mais qu'elles ne seront qu'une étape. Et si elles fonctionnent bien, elles devront s'ouvrir, non seulement à une collaboration avec l'Etat de Fribourg, et avec l'Office fédéral de la culture, mais aussi avec le secteur social qui est directement concerné, car l'exercice de chaque droit culturel est facteur d'inclusion (...). Si, en outre, on travaille avec les entreprises, ce qu'il faut aussi faire, ce n'est pas seulement une question de sponsoring mais de partenariat. Il faut aussi toucher les gens dans les entreprises. On a donc besoin d'un concept de culture qui soit large, tout en étant extrêmement opérationnel. Et l'aspect opérationnel c'est de le centrer sur le droit des personnes, notre base et notre assise politique ».

Franz Baeriswyl, Präsident von Theater in Freiburg, extrait de son intervention orale lors de la soirée de lancement des Assises, 28 février 2013

« Wir arbeiten alle benevol, aber regelmässig. Wir haben mehr als drei Aufführungen: wir haben jährlich 6 Aufführungen, 4 im Equilibre, - und dafür danken wir ganz herzlich, dass wir akzeptiert sind hier - . Wir versuchen jetzt das Equilibre der Bevölkerung näher zu bringen. Im Dezember organisieren wir eine Aufführung am Nachmittag und am Abend für Kinder und Familien. Da hatten wir tausend Kinder, Eltern, Schulen hier im Equilibre. Sie kommen wieder. Wir versuchen auch das künstlerische Schaffen und die Organisation zu verbinden. So nehmen wir die einstige deutschsprachige Theatertruppe Thalmansensemble ins Programm von Freiburg auf. Thalman kann seine Produktionen hier präsentieren. Und ich glaube, das ist das Ziel, dass man nicht einander ausspielt, wer organisiert, wer ist der Theater, sondern man zusammen das ganze kulturelle Leben animiert, dass man mehr Leute hier in kulturellen Veranstaltungen bringt, und ich hoffe, dass diese „Assises“ ein positives Denken der Entwicklung des kulturellen Lebens entsteht ».

Cyril Akamba, André Dembinski, Corinne Ziegler, extrait de leur lettre à la Coordination, janvier 2014

« Le Canton de Fribourg possède un paysage riche en activités culturelles et socioculturelles. Bien qu'il existe des soutiens financiers, il manque

souvent aux initiateurs, auteurs et organisateurs de ces activités (en partie réalisées bénévolement) l'accès au matériel technique professionnel et aux informations nécessaires pour la réalisation, le financement et la promotion de leurs productions. Apportant une plus-value au public, en matière de création, d'éducation et d'activités créatives, ils devraient pouvoir compter sur un soutien adéquat. Il existe des Bureaux culturels dans les villes voisines, Lausanne et Berne, mais il n'est pas toujours évident de s'y rendre pour des travaux à exécuter sur place, une formation, un conseil ou pour la location de matériel (temps et coût du trajet en train ou location de voiture).

Avec les Bureaux culturels, le soutien aux artistes et acteurs culturels et socioculturels est proposé d'une part via un service de location bon marché et un espace de travail où peuvent être réalisés notamment des dossiers, des impressions d'images ou d'affiches, des productions de CD et DVD, du montage son et vidéo.

Le Bureau culturel offre tous ces moyens trop lourds ou trop coûteux pour une personne, un groupe, une association et même une municipalité et dont l'acquisition serait peu judicieuse pour une utilisation ponctuelle ».

IDÉES DE MESURES CONCRÈTES

La liste ci-dessus regroupe différentes mesures concrètes imaginées par le GT à l'attention des différents partenaires culturels (mandants, Etat, institutions culturelles, entreprises, politiques, etc.) pour contribuer à la mise en oeuvre des 3 objectifs stratégiques.

■ Décerner des prix des synergies pour des projets culturels mettant en œuvre des dynamiques originales. ■ Attribuer une bourse ou d'un prix «Création et innovation» ■ Récolter des fonds destinés à un «Made in Fribourg» ■ Etudier les retombées économiques de la culture ■ Instaurer un pourcent artistique dans la réalisation de bâtiments publics ■ Réaliser une étude sur les besoins des citoyens en matière d'accès à la culture ■ Instaurer des activités culturelles diversifiées dans les classes du primaire ■ Réserver un budget pour la médiation culturelle ■ Coordonner des «portes ouvertes» de la culture ■ Négocier un partenariat avec les transports publics, le tourisme, voir d'autres partenaires, pour offrir des «packages» ■ Mettre en place une «carte culturelle» ■ Instaurer un système billets «last minute» pour permettre au public de faire des découvertes à prix modiques (décloisonner les lieux). ■ Instaurer un fonds pour la traduction ■ Jumeler Fribourg Région culturelle/ Kulturregion Freiburg avec d'autres régions ■ Réactiver le projet «culture & écoles» ■ Lier l'octroi de subventions à certains critères de développement durable (p. ex. [Boussole 21](#), Grille de Vevey ou Ecosport) et en faire des conditions-cadres imposées ■ Créer une «Smart-Box» de la culture, du développement durable et du tourisme pour la région ■ Mettre en valeur certaines initiatives existantes (p. ex. le Chantier écologique de la Ville de Fribourg, les actions des Centres d'animation socio-culturelle, etc.) ■ Intégrer le développement durable aux budgets communaux ■ Mettre en place un «Agenda 21» de la culture pour la région de Fribourg ■ Associer l'artiste et la population aux projets de société (quartier,

infrastructures, etc.) ■ Redéfinir les critères de choix des membres des commissions culturelles ■ Analyser la possibilité de déléguer les compétences de programmation artistique entre Equilibre et Nuithonie ■ Positionner les bibliothèques comme fonction centrale dans la cité ■ Favoriser les artisans fribourgeois (designers, arts appliqués, etc.) lors de l'achat de mobilier par les économats publics (cantonal et communaux) et privés (service des achats) ■ Réserver des places de spectacles pour les personnes non-initiées ■ Franchir le seuil de son institution, sortir, décloisonner la culture ■ Développer durablement la «Voie industrielle»/« Voie culturelle» (couloir de mobilité douce de la gare de Fribourg au plateau de Pérolles) ■ Organiser des cafés culturels et des espaces de discussions avec le public ■ Soutenir les créations en langue originale ■ Diffuser et s'appuyer sur la Déclaration de Fribourg ■ Inscire la culture dans les programmes politiques ■ Créer un «club culture» au sein du Grand Conseil ■ Impliquer, à l'instar du sport, les dirigeants dans les associations culturelles ■ Créer des offres pour les clients et/ou les employés des entreprises privées (actions, flexicards culturelles, etc.) ■ Créer un poste pour la production et la diffusion à Nuithonie et pour le renforcement de de cet endroit comme centre de création ■ Inciter les porteurs de projets à développer la médiation culturelle à la base de leurs travaux ■ Inventorier le patrimoine culturel matériel et immatériel, puis le mettre en valeur (p.ex. bâtiments historiques, fêtes traditionnelles, etc.) ■ Développer l'art dans l'espace public en soutenant les initiatives visant à amener la culture au citoyen ou à l'employé là où il se trouve.

CONCLUSION

Le Comité de pilotage politique salue le travail de réflexions et de propositions réalisé durant un an. Au nom des mandants, il remercie la coordinatrice, le groupe d'experts et tous les acteurs qui y ont contribué.

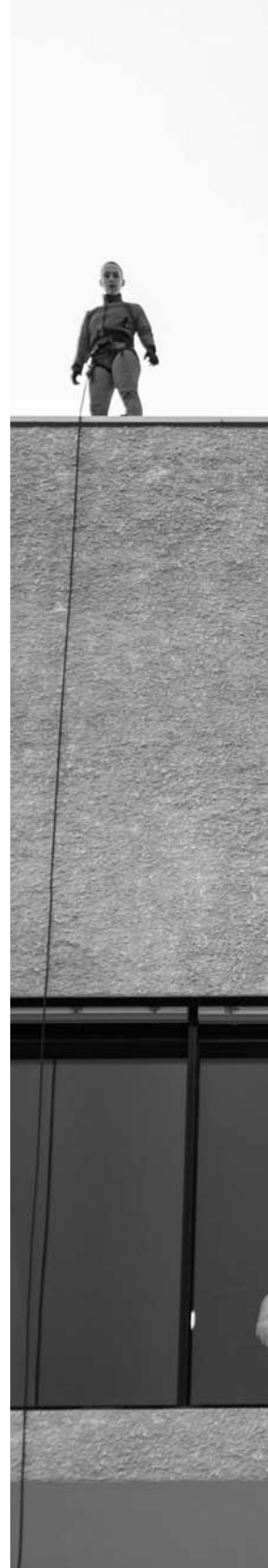
La journée du 28 février 2014 a donné une assise particulière aux propositions présentées par le Groupe de travail. En effet les retours des nombreux participants ont été, dans l'ensemble, très positifs. Le soutien des milieux culturels confère à ce travail un poids important en vue de réaliser notre avenir commun.

Fort de ce constat, le Comité de pilotage adhère à la vision de politique culturelle, aux 3 objectifs stratégiques et aux 10 propositions formulés par le Groupe de travail. Il invite les mandants, Coriolis Infrastructures, l'Agglomération de Fribourg et la Ville de Fribourg à prendre acte du présent rapport et à se donner pour ambition, en collaboration avec l'Etat de concrétiser, à l'horizon 2030, les 10 propositions qu'il contient.

Dans ce contexte, il forme le vœu que la création d'un pilotage culturel régional, la simplification et la coordination des processus et ainsi que l'augmentation des moyens soient mis en œuvre prioritairement, en vue de réaliser les autres propositions de manière cohérente.

Tourné vers l'avenir, le Comité de pilotage souhaite vivement qu'à tous les échelons, partenaires privés et publics travaillent dans l'esprit des Assises, à savoir ensemble.

*Les membres du Comité de pilotage politique,
Carl-Alex Ridoré, Préfet de la Sarine, Président de Coriolis Infrastructures
René Schneuwly, Président du Comité d'Agglomération
Pierre-Alain Clément, Syndic de Fribourg*





MERCI Vincenzo Abate, Terral Abeysinghe, Joséphine Affolter, Catherine Agustoni, Cyril Akamba, Myria Albrici, Christoph Allenspach, Antonio Altorelli, Moncef Amari, François Amey, Philippe Angéloz, Bruno Asdourian, Dominique Aubé Corpataux, Anne-Françoise Auberson, Franz Baeriswyl, Dominique Baechler, Greta Balliu, Heinz Baschung, Markus Baumer, This Bay, Francis Benett, Jérôme Berbier, Rolland Berens, Nicolas Berger, Erwin G. Berger, Fabienne Berger, Béatrice Berset, Jacqueline Berset, David Bersier, Alain Bertschy, Denis Beuret, Cis Bierinckx, Gilbert Bigirindavyi, Inès Binggeli, François-John Blancpain, Denis Boivin, Mirella Bonadei, Patrick Boschung, Primula Bosshard, Ulrich Bosshard, Johanne Bouchard Neff, Jean Bourgknecht, Hervé Bourrier, François Bouverat, Madeleine Bovigny, Daniel Bovigny, Monique Brasey, Simon Brodard, David Brühlhart, Hugo Brühlhart, Thierry Bruttin, Antonio Bühler, Ambroise Bulambo, Eric Bulliard, Ariane Bulliard, Valeria Cafilish, Danilo Cagnazzo, Christoph Camenzid, Céline Cesa, André Chappot, David Chappuis, Bernard Chassot, Monique Chavaillaz, Julien Chavaz, Catherine Chenaux, Amélie Cherubin Soulliere, Sarah Chollet, Slawomir Chwastowski, Pierre-Alain Clément, Thierry Clerc, Fabrice Clerc, Bernard Clivaz, Daniele Colantoni, Maïté Colin, Oliver Collaud, Anne Colliard, Vera Condé Lateltn, Lorraine Coquoz, Nathalie Coquoz Berger, Jacqueline Corpataux, Patricia Cosandey, Jean-Claude Cotting, Nicolas Couchepin, Paul Coudret, Oskar Coursin, Roselyne Crausaz Németh, Julia Crottet, Amélie Currat, Alexandre Dafflon, Jean-Nicolas Dafflon, Laurent de Bourgknecht, Véronique de Landerset, François de Raemy, Jean-Baptiste de Weck, Philippe de Werra, Laurence Deillon, André Dembinski, Anne-Claude Demierre, Anouk Dénervaud, Claudia Dennig Vasquez, Alain Deschenaux, Laurent Dessibourg, Henri Dessieux, Gilbert Devaud, Juan Diaz, Christina Diaz, Laurent Dietrich, Marianne Dietrich, Emmanuel Dorand, Sebastian Dorthe, Georges Dr. Eröss, Elena Duff, Alexandre Dupraz, Guillaume Durieux, Urs Egger, Dominik Egloff, Florian Eitel, Alexandre Emery, Séverine Emery-Jaquier, Françoise Emmenegger, Patrik Engisch, Auguste Essama, Nathalie Esteve, Jean-Claude Fasel, André Fasel, Evelyne Fasnacht, Daniel Fattore, Nathalie Favre-Pandur, Sandrine Fessler, Peter Fink, Claudine Fischer, Mathieu Fleury, Jean-Damien Fleury, Léa Flück, Isabelle Flükiger, Anne Folly, Daniel Fontana, Monika Forster, Julien Friderici, Alexandre Friederich, Lorin Froehlich, Auréliane Froehlich, Sadi Fuambi, André Galley, Arnaud Gariépy, Stéphane Genilloud, Sylvie Genoud, Madeleine Genoud-Page, André Gillioz, Jean-Robert Gisler, Francis Godel, Costanza Golovatiuc, Corinne Goumaz, Magali Goumaz, Lise-Marie Graden, Marine Grand, Alain Grand, Aurélie Grandjean, Alfons Gratwohl, Isabelle-Loyse Gremaud, Michael Groneberg, François Gross, Mathieu Guichard, Samuel Guillaume, Frédéric Guillaume, Pierre Gumy, François Haenggeli, Corinne Harris, Martin Hauser, Claude Hayoz, Josef Hayoz, Noëlle Hayoz, Laurette Heim, Jean-Baptiste Henry de Diesbach, Pascal Hirt, Irene Howald, Julia Huber, Philippe Huwiler, Jean-Luc Ilunga, Véronique Isenmann, Yvette Jaggi, Thomas Jäggi, Maria Janke, Baptiste Janon, Max Jendly, Anne Jenny, Jacques Jenny, Marie-Claude Jenny, Stephan Jeutsch, Thierry Jobin, Susana Jourdan, Nicolas Julliard, Roland Julmy, Adeline Jungo, Patricia Kaenel, Gerhard Kanobel, Françoise Kern-Egger, Jean-Claude Kolly, Youssef Koné, David Krienbühl, Raphaël Kummer, Isabelle Künzler, Michel Lachat, Natalie Lafranchi, Séverine Lago, Adrien Laubscher, Eliane Laubscher, Michel Lavoie, Les étudiants de l'EIKON ayant réalisé les enregistrements de la journée des Assises, Florie Letulle, Serge Leuba, Geneviève Liaudat, Catherine Liechi, Philippe Limat, Gisèle Locatelli, Valérie Lopez, Axel Loup, Thierry Loup, Balthazar Lovay, Déborah Loye, Riccardo Lucchini, Ruth Lüthi, Pascal Macheret, Vincent Magnin, Anne Maillard, Evelyne Maradan, Nicolas Maradan, Sylvain Maradan, Christiane Mariaca, Raoul Mariaca, Gloria Marquez, Kathrin Marthaler, Dominique Massard, Eduardo Mendez, Monica Mendez, François Ménétrey, Véronique Mermoud, Jean-Jacques Métrailler, Malou Métraux, Marie-Claire Mettraux, Brigitte Meuwly, Sonia Meyer, Xavier Meyer, Justine Meyer-Bisch, Patrice Meyer-Bisch, François Miche, Simon Mocong, François Mollard, Elise Monney, Véronique Monney, Alain Monod, Nicole Morel, Marie-Gertrude Morel-Neuhaus, Charles Morris, Jean-Luc Mossier, Patrick Mülhauser, Xavier Munger, Nicolas Nagy, Daniel Neuhaus, Vivian Neuhaus, Narcisse Niclass, Béatrice Noorjan, Kordou Noorjan, Jean-Luc Nordmann, Dominique Nouveau Stoffel, Béatrice Ntashamaje, Erwin Nussbaumer, Didier Obertüfer, Manuela Ostini, Charly Pache, Geneviève Page, Julien Paratte, Augustin Pasquier, Geneviève Pasquier, Joris Pasquier, Xavier Pattaroni, Christophe Patthey, Cornélia Patthey, Eva Paul, Laurence Perler, Murielle Perritaz, Céline Petzi, Vincent Pfister, Liliana Pinto, Nelly Plaschy-Gay, Yvan Pochon, Nicolas Porchet, Gwendolin Portmann, Myriam Prongué, Jean Pythoud, Adrian Rachieru, Michel Ramuz, Simon Rebetez, Stéphanie Reis, Nicole Renevey, Carmen Reolon, Dominique Rey, Monique Rey, Jean-François Richard, Carl-Alex Ridoré, Valentina Rigoni, Jean-Michel Robert, Céline Roduit, Pierre-Alain Rolle, Alessandra Romanelli, Sandra Romanelli, Eric Romanens, Antoinette Romanens, Geneviève Romang, Natacha Roos Gachet, Tristan et Joanne Roos, Murielle Roos Bovey, Nicolas Rossier, Gilles Rotzetter, Mélanie Rouiller, Catherine Rouvenaz, Magdolna Rubin, Manuel Ruch, Angélique Rudaz, Antoine Rüt, Hansklaus Rummier, Michel Runtz, Sabine Rüttsche, Nicole Rüttimann, Sandra Sabino, Alexandre Sacerdoti, Marc Salafa, Yann Salafa, Gisèle Sallin, Luciana Sanz, Claudine Sautaux, Thierry Savary, Philippe Savoy, Marielle Savoy, Dominique Schaer, Tonia Schilling, Julien Schmutz, Anne-Florence Schneider, Christine Schneuwly, René Schneuwly, Elmar Schneuwly, Caroline Schuster, Anne Schwaller, Michia Schweizer, Rahel Schweyer, Barbara Senn Daneck, Jean-Pierre Sigger, Jean-Luc Sigoura, Kristina Soldati, Roland Sottaz, Marlène Stadler, Fabien Stauffacher, Sandra Stegmann, Jean-François Steiert, Laurent Steiert, Jean Steinauer, Gil Stern, Manuela Stocker, Ula Stotzer, Valeria Strazzeri, Anne Elisabeth Suter, Olivier Suter, Rosette Svetoslava, Amélia Szmonewski, Grégoire Tardin, Laurent Thévoz, Adrien Thévoz, Christophe Tiberghien, Sylviane Tille, Stéphanie Torche, Christine Torche, Alain-Jacques Tornare, Anne Trehern, Philippe Trinchan, Gerda Tuck, Gil Vassaux, Gérard Vaucher, Isabelle Vauthey, Charly Veuthey, Anne-Laure Vieli, Marie Vieli, Monique Voélin, Alain Vögeli, Brigitte Von der Straten, Camille von Deschwanden, Hubertus von Gemmingen, Aline Von Imhoff, Pascal Vonlanthen, Julien Vonlanthen, Klaus Vonlanthen, Coralie Vuichard, Manfred Waelchli, Sophie Walker, Andrea Wassmer, Marc Wassmer, Edouard Wassmer, Esther Widmer, Lucia Wieland, Jean Winiiger, Paulo Wirz, Ramona Wirz, Grégoire Yerly, Pascal Yerly, Bertrand Zamofing, Nicolas Zapf, Olivier Zappelli, Corinne Ziegler, Frédéric Zosso, Simon Zürich, **ainsi que toutes les personnes passées entre les gouttes qui ont, de près ou de loin, contribué activement à ce projet.**

GLOSSAIRE

A

Acteurs culturels :

regroupe les institutions culturelles, les artistes, les producteurs

Agenda 21 de la culture :

engagement des villes ou gouvernements locaux en faveur du développement culturel, dont le texte de référence date de 2002. Il présente le développement durable sous forme de quatre « piliers », plaçant la culture sur le même plan que l'environnement, l'inclusion sociale et l'économie.

Agglomération de Fribourg :

regroupement de 10 communes, (Fribourg, Villars-sur-Glâne, Marly, Granges-Paccot, Givisiez, Corminboeuf, Matran, Avry, Belfaux, Guin), collaborant étroitement dans six domaines (mobilité, aménagement du territoire, protection de l'environnement, promotion touristique, promotion culturelle et promotion économique).

Assises de la culture :

processus participatifs de réflexion sur la politique culturelle. On y propose, à l'échelon des villes ou des agglomérations, des solutions cohérentes pour le développement culturel durable.

B

blueFACTORY :

quartier d'innovation sur le site de l'ancienne brasserie Cardinal, au cœur de la Ville de Fribourg.

Boussole 21 :

outil d'évaluation de la durabilité des projets et d'aide à la décision.

C

Concept Coriolis :

né en 2001 de la Conférence régionale sur la culture réunissant 63 communes de la région fribourgeoise (issues des districts de la Sarine, de la Singine et du Lac), dont le but est la création d'une association de communes en vue d'assurer les subsides aux institutions culturelles et le financement de nouvelles infrastructures culturelles.

Coriolis Infrastructures :

association de 5 communes, (Fribourg, Villars-sur-Glâne, Givisiez, Granges-Paccot et Corminboeuf) qui, depuis 1999, s'est donnée pour mission de construire et assurer le fonctionnement de 2 infrastructures culturelles, (Equilibre à Fribourg et Nuthonie à Villars-sur-Glâne). Son fonds est alimenté de 2 manières: le 12,5% du produit net des jeux du casino de Fribourg, et une participation par habitant des communes membres (10.- jusqu'en 2011, 20.- jusqu'en 2013 et maximum 30.- à partir de 2014).

D

Déclaration de Fribourg :

rassemble les textes relatifs aux droits culturels selon l'UNESCO, dont l'objectif est de promouvoir la protection de la diversité et des droits culturels au sein du système des Droits de l'Homme.

E

Equilibre :

salle de spectacles de 678 places inaugurée en 2011 à Fribourg. Elle était attendue depuis plus de 30 ans. Son architecture contemporaine imposante en fait un acte fort au cœur de la cité.

F

Fondation Equilibre-Nuithonie :

fondation qui a pour but de diriger les infrastructures culturelles Equilibre et Nuithonie.

Fribourg Région Culturelle/Kulturregion Fribourg : entité qui pilotera la culture au niveau régional. Néologisme proposé par le Groupe de travail.

G

Grille d'évaluation de Vevey :

grille de lecture pour l'analyse et l'évaluation de projets en termes de durabilité; version simplifiée de la Boussole 21.

N

Nuithonie :

centre de création scénique inauguré en 2005 à Villars-sur-Glâne. Il compte une salle de 467 places, une salle de 121 places, un studio de répétition et une salle d'exposition.

O

OrganiCité :

désigne l'écosystème culturel fribourgeois et montre l'imbrication existante entre les amateurs et les professionnels, ainsi que les lieux d'accueil et de formation. Le terme met aussi en lumière les processus de sélection et d'éclosion qui permettent aux jeunes pousses de grandir, progresser et s'exporter.

SOURCES & BIBLIOGRAPHIE

SOURCES (LOIS, RÈGLEMENTS, ORDONNANCES, STATUTS)

téléchargeables sur www.assises-culture.ch

Tableau de répartition des rôles entre Etat, Associations de communes et Communes en matière de promotion culturelle dans le Canton de Fribourg

CANTON DE FRIBOURG

LAC - Loi sur les affaires culturelles, 24 mai 1991

RAC - Règlement sur les affaires culturelles, 10 décembre 2007

Ordonnance suspendant l'application de l'ordonnance relative à la participation de l'Etat au financement d'institutions culturelles fondées par des tiers, 5 mars 2013

LPBC - Loi sur la protection des biens culturels, 7 novembre 1991

RELPC - Règlement d'exécution de la loi sur la protection des biens culturels, 17 août 1993

CORIOLIS INFRASTRUCTURES

Statuts de Coriolis Infrastructures

Mandat de prestations avec la Fondation Equilibre et Nuithonie

AGGLOMÉRATION DE FRIBOURG

Statuts de L'Agglomération de Fribourg

Règlement régissant la reconnaissance d'importance régionale des activités culturelles

Règlement régissant l'octroi de subventions culturelles par l'Agglomération de Fribourg

VILLE DE FRIBOURG

Règlement régissant la promotion des activités culturelles communales et la commission culturelle de la ville de Fribourg, 27 avril 2010

LOTÉRIE ROMANDE

Règlement concernant la répartition des bénéfices

nets de la Société de la loterie de la Suisse romande revenant au canton de Fribourg, 27 novembre 1989

CONFÉDÉRATION

LEC – Loi fédérale sur l'encouragement de la culture, 11 décembre 2009

Message concernant l'encouragement de la culture pour la période 2016 à 2019 (Message culture), 28 mai 2014

RAPPORTS

TORCHE Stéphanie, Le Concept Coriolis. Evaluation d'une politique culturelle régionale, 2009

STEULET Christian, Concertation sur les objectifs de la politique culturelle régionale. Enquête préliminaire sur mandat du service culturel de la Ville de Fribourg, 25 janvier 2011

BAUMER, Markus, Objectifs 2006: Fribourg, pôle de compétence artistique. Plan d'action pour une politique culturelle régionale 2001-2006, 2001

Pour une politique culturelle régionale, Rapport du Groupe de travail Culturel de la Commission Culturelle Intercommunale, 3 juillet 1996

BIBLIOGRAPHIE

Assises des musiques actuelles, Vevey, 19 novembre 2012

BENHAMOU, Françoise, L'Economie de la culture, Paris, La Découverte, 1996

Canton de Fribourg, Développement durable. Stratégie

du canton de Fribourg, DAEC, Juin 2011

Culture et Economie. Investir la culture, Actes du Forum d'Avignon : Culture, économie, médias, 17-19 novembre 2011, Coédition Gallimard/Le Forum d'Avignon, Edition bilingue, Hors série Connaissance, Gallimard, 2012

CUNHA, Antonio (dir), Culture et économie à Lausanne. Essai d'évaluation de l'impact économique des principales institutions culturelles, OESES, Lausanne, 1989.

DE CUÉLLAR, Javier Pérez, Notre diversité créatrice. Rapport de la Commission mondiale de la culture et du développement, UNESCO, Paris, 1996

GREFFE, Xavier, Les Dynamiques sociales du patrimoine culturel, 2013. Transcription de la conférence de M. Greffe dans le cadre du séminaire de l'IIEDH de l'Université de Fribourg

GREFFE, Xavier, Arts et artistes au miroir de l'économie, Paris, Economica, 2002

LEHALLE, Evelyne, Le Tourisme culturel, Voiron, Territorial éd., 2011

LUSSO, Bruno, « Les politiques culturelles à Roubaix, à la croisée de l'urbain et du social », in Culture et gouvernance locale, vol. 1, n°1, 2008

MEYER-BISCH, Patrice, Réseau Culture 21 et Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme (IIEDH) de l'Université de Fribourg, « 4D. Observation et évaluation des politiques publiques au regard des droits culturels. Création d'une démarche interdépartementale », 2012-2013

MOESCHLER, O. et VANHOODYDONCK, S., Les pratiques culturelles en Suisse. Analyse approfondie – enquête 2008, Neuchâtel, Office fédéral de la statistique (OFS), 2011

SAEZ, Jean-Pierre et Guy (dir.), Les nouveaux enjeux des politiques culturelles. Dynamiques européennes, La Découverte, 2012

SALMON, Kurt, Entreprendre et investir dans la culture : de l'intuition à la décision, Etude de Kurt Salmon pour le Forum d'Avignon, 2011. Disponible en ligne sur le site du Forum d'Avignon : www.forum-avignon.org

PEYTREGNET, Aldona, L'impact économique des institutions culturelles, Service des affaires culturelles, Lausanne, 1997.

STEINER, Thomas, et Groupe de réflexion du comité de l'UFT, Stratégie de développement du tourisme fribourgeois, « Vision 2030 », juin 2009

SUTERMEISTER, Anne-Catherine, Profil(s) culturel(s) des villes et du Canton du Valais, Mandat pour la Conférence des délégués culturels du Valais, avril 2012

Syndicat Musical Suisse (SMS), « Résultats de l'enquête par questionnaire à l'initiative du SMS sur le soutien public local à l'activité musicale en Suisse », par Marc Perrenoud, UNIL-EPFL, mars 2013

UNIVERSITAS, Revue mensuelle de l'Université de Fribourg, numéro sur la culture, octobre 2013

IMPRESSUM

Rédaction : Natacha Roos, le Groupe de travail (pour les chapitres II à VII) : Patrick Boschung, Antonio Bühler, Julien Chavaz, Maité Colin, Alain Deschenaux, Mathieu Fleury, Julien Friderici, Riccardo Lucchini, Nicolas Porchet, Myriam Prongué, Philippe Savoy

Assistant : Jacques Jenny

Graphisme et illustration : Amélia Szmoniewski

Traduction allemande : Jacques Schouwey, Egon Boedtker, Walter Buchs

Site internet : François Amey

Stagiaires : Sarah Chollet (Journée des Assises), Pierre Gumy (site internet), Gil Stern (rapport), David Chappuis (graphisme)

Crédits photos : Yvonne Lehnherr, Stéphane Schmutz | STEMUTZ, Eliane Laubscher, François Gendre, Jeremy Küng, Fribourg Tourisme et Région





